
**Matériel pour l'industrie textile —
Exigences de sécurité —**

Partie 2:

**Machines de préparation de filature et
machines de filature**

iTeh **AMENDEMENT 1** **PREVIEW**
(standards.iteh.ai)

Textile machinery — Safety requirements —

Part 2: Spinning preparatory and spinning machines

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6c7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>
AMENDMENT 1



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[ISO 11111-2:2005/Amd 1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2009

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues.

L'Amendement 1 à l'ISO 11111-2:2005 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile*, sous-comité SC 8, *Exigences de sécurité pour le matériel textile*.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 11111-2:2005/Amd 1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>

Matériel pour l'industrie textile — Exigences de sécurité —

Partie 2:

Machines de préparation de filature et machines de filature

AMENDEMENT 1

Page v, Introduction

Au 5^{ème} alinéa, remplacer «ISO 14121» par «ISO 14121-1».

Page 1, Références normatives

Remplacer la référence à l'ISO 11111-1:2005 par ce qui suit:

ISO 11111-1:2009, *Matériel pour l'industrie textile — Exigences de sécurité — Partie 1: Exigences communes*

Ajouter la référence suivante:

ISO 11161:2007, *Sécurité des machines — Systèmes de fabrication intégrés — Prescriptions fondamentales*

Remplacer la référence ISO 13849-1:1999 par la suivante:

ISO 13849-1:2006, *Sécurité des machines — Parties des systèmes de commande relatifs à la sécurité — Partie 1: Principes généraux de conception*

Remplacer les références ISO 13852:1996 et ISO 13853:1998 par la suivante:

ISO 13857:2008, *Sécurité des machines — Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses*

Ajouter la référence suivante:

ISO 14119:1998/Amd.1:2007, *Sécurité des machines — Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs — Principes de conception et de choix — Amendement 1: Conception réduisant les possibilités de neutralisation*

Page 2, Références normatives

Remplacer la référence prEN 1760-3:2002 par la suivante:

EN 1760-3:2004, *Sécurité des machines — Dispositifs de protection sensibles à la pression — Partie 3: Principes généraux de conception et d'essai des pare-chocs, plaques, câbles et dispositifs analogues sensibles à la pression*

ISO 11111-2:2005/Amd.1:2009(F)

Ajouter la référence suivante:

CEI 62061:2005, *Sécurité des machines — Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande électriques, électroniques et électroniques programmables relatifs à la sécurité*, corrigée par CEI 62061:2005 Corr.1:2005

Articles 1 à 7

Remplacer toutes les références datées «ISO 11111-1:2005» par «ISO 11111-1:2009».

Page 4, 5.2.2

En b), remplacer le 1) par ce qui suit:

- 1) Un équipement de protection sensible qui arrête immédiatement le cylindre fraiseur quand un opérateur entre dans la zone pendant que ce cylindre travaille. Par exemple, un système de dispositifs de protection active optoélectroniques (AOPD), conforme à l'ISO 11111-1:2009, A.2, peut être utilisé aux limites de la zone d'opération, comme à la Figure 1.

Page 5, 5.2.2

Remplacer le deuxième alinéa de l'élément de liste b), numéro 2), avec ce qui suit:

La partie du système de commande relative à la sécurité doit présenter un niveau de performance d'au moins $PL = d$ conformément à l'ISO 13849-1:2006 ou un niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 conformément à la CEI 62061.

L'adoption d'un niveau inférieur au niveau de performance $PL = d$ ou au niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 doit être fondée sur une appréciation du risque conformément à l'ISO 13849-1:2006, Annexe A ou à la CEI 62061:2005, Annexe A. Voir également l'ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

Page 6, 5.2.3

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>

Remplacer en a), «ISO 13852» par «ISO 13857». Remplacer en b), «ISO 14119» par «ISO 14119, amendé par l'ISO 14119:1998/Amd.1:2007».

Page 8, 5.2.5

Remplacer d) par le texte suivant:

- d) Le mouvement latéral de l'unité ne doit être possible que quand la commande du tablier est au repos, et si l'une des mesures suivantes est remplie:
 - 1) soit une commande à action maintenue est montée sur le côté gauche de l'unité pour la déplacer vers la gauche et vice versa;
 - 2) soit des barres sensibles sur la hauteur totale selon l'EN 1760-2 sont fournies pour tous les points de cisaillement entre l'unité de vidage et les bords du casier;
 - 3) soit la distance entre l'unité de vidage et le casier est supérieure à 500 mm.

Page 9, 5.3

Remplacer en a) et b), «ISO 13852:1996» par «ISO 13857:2008».

Page 11, 5.4

Remplacer en a) numéro 3) «ISO 13852» par «ISO 13857».

Remplacer en f) «ISO 13853» par «ISO 13857».

Page 12, 5.4

Remplacer l) par ce qui suit:

- l) La partie du système de commande relative à la sécurité doit présenter un niveau de performance d'au moins PL = d conformément à l'ISO 13849-1:2006 ou un niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 conformément à la CEI 62061.

L'adoption d'un niveau inférieur au niveau de performance PL = d ou au niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 doit être fondée sur une appréciation du risque conformément à l'ISO 13849-1:2006, Annexe A ou à la CEI 62061:2005, Annexe A. Voir également l'ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

Page 15, 5.5.3

Remplacer en a) «ISO 13852:1996» par «ISO 13857:2008».

Remplacer en d) «ISO 13852» par «ISO 13857».

Page 17, 5.6

Remplacer d) par ce qui suit:

- d) La partie du système de commande relative à la sécurité des éléments de la machine particulièrement dangereux doit présenter un niveau de performance d'au moins PL = d conformément à l'ISO 13849-1:2006 ou un niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 conformément à la CEI 62061.

L'adoption d'un niveau inférieur au niveau de performance PL = d ou au niveau d'intégrité de sécurité SIL = 2 doit être fondée sur une appréciation du risque conformément à l'ISO 13849-1:2006, Annexe A ou à la CEI 62061:2005, Annexe A. Voir également l'ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>

Page 28, Bibliographie

[40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009)

Remplacer la référence à l'ISO 14121 par la suivante:

- [1] ISO 14121-1, *Sécurité des machines — Appréciation du risque – Partie 1: Principes*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 11111-2:2005/Amd 1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/79407fa6-4c6e-430c-88d6-40e8847c6e7a/iso-11111-2-2005-amd-1-2009>

ICS 59.120.10

Prix basé sur 3 pages